

MAISON FRANCO - JAPONNAISE

日仏会館

2012年
イベント案内
6月・7月
juin/juillet
2012

近藤高弘、「HOTARU」アート・インスタレーション（クラッシュガラス、ウランガラス）、関西日仏学館、2012年4月 © 田邊真理（写真）
KONDŌ Takahiro, installation *Hotaru* (verre concassé et uranium) à l'IFJK, avril 2012 © Photo : TANABE Mari

6.7 Thu / 6.8 Fri Research Seminar ◎ Room 601

Globalization and New Normative Spaces: Investigating PAOL and Commercial Arbitration in Asia

◎ 6.7 Thu 9:30 ~ 18:00
◎ 6.8 Fri 14:00 ~ 18:00

Participants: Etienne LAUMONIER (lawyer), Thomas BRISSON (Paris 8 Univ.), Laurent DUBOIS (lawyer), Isabelle GIRAUDOU (UMIFRE 19, MFJ), HASEGAWA Kō (Hokkaido Univ.), HAYAKAWA Yoshihisa (Rikkyō Univ.), Béatrice JALOUZOT (IEP, Lyon 3 Univ.), KANAYAMA Naoki (Keiō Univ.), Gilles LHUILLIER (South Brittany Univ.), Sylvain SERVERIN (Ritsumeikan Univ.), Andrew SUTTER (lawyer), UEDA Hiromi (Asia Univ.). To be confirmed: FURUTA Hirokiyo (Chūō Univ.), MATSUI Tomoyo (Sophia Univ.), MATSUMOTO Emi (Niigata Univ.), MATSUURA Yoshiharu (Nagoya Univ.), UEHARA Mayuko (Meisei Univ.), YAMATE Masashi (Keiō Univ.).

Support: Maison des Sciences de l'Homme en Bretagne (MSHB).
Collaboration: Global Legal Studies Network (GLSN), Advanced Institute for Law and Politics (Hokkaido Univ.), IAO Lyon.
In English.

6.16 (土) ワークショップ◎ 13:00~16:00 ◎ 601会議室

飯館村：福島事故から一年 住民一人一人の未来は？

【司会】村田晶子（早稲田大学ジェンダー研究所）
【発表者】千葉悦子（福島大学）、渡辺とみ子（飯館村）、
クリスチーナ・レヴィ（日仏会館）
【共催】早稲田大学ジェンダー研究所
【協力】フランス国立科学研究センター（CNRS）
学際研究 NEEDS プログラム
【日本語・通訳なし】



岩波書店、2012年刊

Samedi 16 juin
/ workshop / 13 h - 16 h / salle 601

Iitatemura : un an après Fukushima, quel avenir pour ses habitants ?

Modératrice : MURATA Akiko (Centre d'études sur le genre, université Waseda)
Intervenantes : CHIBA Etsuko (univ. de Fukushima),
WATANABE Tomiko (Iitatemura), Christine Lévy (UMIFRE 19, MFJ).
Co-organisation : Centre d'études sur le genre de l'université de Waseda.
Soutien : programme NEEDS, Mission pour l'interdisciplinarité du CNRS.
En japonais sans traduction.

6.19 (火) 講演会◎ 18:30~20:30 ◎ 601会議室

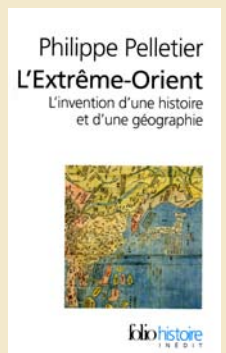
極東の創出： メタ地理学および地政学的操作

【講師】フィリップ・ペルチエ（リヨン第2大学）
【共催】日仏地理学会
【逐次通訳付き】

Mardi 19 juin / conférence / 18 h 30 / salle 601

L'invention de l'Extrême-Orient, une opération métagéographique et géopolitique

Conférencier : Philippe PELLETIER (univ. Lyon 2).
Co-organisation : SFJ de géographie.
Avec traduction consécutive.



Gallimard 出版社、2011年刊

6.21 Thu ワークショップ◎ 17:00~20:00 ◎ 於：東京大学
本郷キャンパス、伊藤国際学術研究センター

Human and Social Sciences on Nuclear Activities: Comparison and Collaborations Between Japan and France

French-Japanese Workshop
at the University of Tokyo (Hongō campus), Itō International Research Center

Participants: Yannick BARTHE (CNRS-CSI Mines Paris Tech), Cécile BRICE-ASANUMA (UMIFRE 19, MFJ), FUJIGAKI Yūko (The Univ. of Tokyo), Paul JOBIN (director of the CEFC Taipei), JURAKU Kohta (Tokyo Science Univ.), KISHIMOTO Atsuo (Graduate School of Public Policy of the Univ. of Tokyo), MATSUO Makiko (Graduate School of Public Policy of the Univ. of Tokyo), MIKUNIYA Katsunori (Policy Alternatives Research Institute of the Univ. of Tokyo), MIURA Ruri (Graduate School of Public Policy of the Univ. of Tokyo), Thierry RIBAUT (UMIFRE 19, MFJ), TANIGUCHI Taketoshi (Policy Alternatives Research Institute of the Univ. of Tokyo), TASHIRO Takao (Open Univ. of Japan), SHIROYAMA Hideaki (Graduate School of Public Policy of the Univ. of Tokyo), SUGAWARA Shin-ichi (Central Research Institute of Electric Power Industry).

Scientific co-organizers: SHIROYAMA Hideaki (Graduate School of Public Policy of the Univ. of Tokyo), Thierry RIBAUT et Cécile BRICE-ASANUMA (UMIFRE 19, MFJ).

Co-organization: The University of Tokyo, UMIFRE 19 CNRS-MAEE/MFJ.
With the support of: CNRS Mission for Interdisciplinarity - NEEDS Program
« Nuclear, Energy, Environment, Waste, Society ».
In English.



© Photo : Mathieu GAULÈNE

© Photos : Thierry RIBAUT

6.22 (金) 日仏シンポジウム © 9:00~18:30 © 1階ホール

3.11 後の原子力社会における政治、知、民主主義

【発表者】 ヤニック・バルト (CNRS-CSI、パリ国立高等鉱業学校)、キース・パベルストック (東フィンランド大学)、セシル・浅沼プリス (UMIFRE 19、MFJ)、ブリュノ・シャレロン (CRIIRAD)、後藤忍 (福島大学)、濱田基三郎 (首都圏総合計画研究所)、石田葉月 (福島大学)、岩田渉 (市民放射能測定所)、ポール・ジョバン (CEFC 台北)、影浦峯 (東京大学)、鎌田慧 (ルポライター)、小山良太 (福島大学)、永田勝之 (東日本大震災市民支援ネットワーク・札幌むすびば)、フィリップ・ベルティエ (リヨン第2大学)、ティエリー・リボー (UMIFRE 19、MFJ)、城山英明 (東京大学)、鈴木浩 (福島大学、Housing & Planning Network)、滝川雅之 (海洋研究開発機構)、フロラン・ド・ヴァテール (INSERM) 【学術責任者】 ティエリー・リボー (UMIFRE 19、MFJ)、セシル・浅沼プリス (UMIFRE 19、MFJ) 【主催】 日仏会館フランス事務所・フランス国立日本研究センター、公益財団法人日仏会館【協力】 グランペール基金(アンステイチュフランセ)、フランス国立科学研究センター (CNRS) 学際研究 NEEDS プログラム 【同時通訳付き】

Vendredi 22 juin / colloque franco-japonais / 9 h - 18 h 30 / auditorium

Politique, savoirs et démocratie dans la société nucléaire après le 11 mars 2011

Intervenants : Yannick BARTHE (CNRS-CSI, Mines Paris Tech), Keith BAVERSTOCK (Univ. of Eastern Finland), Cécile BRICE-ASANUMA (UMIFRE 19, MFJ), Bruno CHAREYRON (CRIIRAD), GOTŌ Shinobu (univ. de Fukushima), HAMADA Jinzaburō (Capital Region Comprehensive Planning Institute Co. Ltd), ISHIDA Hazuki (univ. de Fukushima), IWATA Wataru (Citizens Radioactivity Measuring Station), Paul JOBIN (CEFC Taipei), KAGEURA Kyō (univ. de Tokyo), KAMATA Satoshi (journaliste indépendant), KOYAMA Ryōta (univ. de Fukushima), NAGATA Masayuki (association Musubiba Hokkaido), Philippe PELLETIER (Univ. Lyon II, IEP Lyon), Thierry RIBAUT (UMIFRE 19, MFJ), SHIROYAMA Hideaki (univ. de Tokyo), SUZUKI Hiroshi (univ. de Fukushima, Housing & Planning Network), TAKIGAWA Masayuki (JAMSTEC), Florent de VATHAIRE (INSERM Villejuif). **Co-responsables scientifiques :** Thierry RIBAUT (UMIFRE 19, MFJ), Cécile BRICE-ASANUMA (UMIFRE 19, MFJ). **Organisation :** UMIFRE 19 CNRS-MAEE/BF de la MFJ, Fondation MFJ. **Soutien :** Fonds d'Alembert (Institut français), programme NEEDS (Mission pour l'interdisciplinarité du CNRS). Avec traduction simultanée.

6.28 Thu Seminar © 12:30~14:00 © Room 601

Lunch Seminar on the Japanese Economy and Society

Japanese FDI in France: 2011 results and perspectives for 2012

Speaker: Christophe GRIGNON (Director of the Japan office of Invest in France Agency)
Discussant: Isabelle GIRAUDOU (UMIFRE 19, MFJ)
Registration required, please apply by E-mail to: contact@mfg.jp, or by fax.
Co-organization: CCIFJ
 In English, no translation.



7.15 (日) 講演会 © 14:00~16:00 © 1階ホール

ブリチストン美術館 (東京・京橋)
 「ドビュッシー、音楽と美術——印象派と象徴派のあいだで」展 (7.14 (土) ~ 10.14 (日))
 関連講演会

ドビュッシーと象徴主義

【講師】 ギイ・コジュヴァル (オルセー美術館館長)
 【共催】 公益財団法人日仏会館、日本経済新聞社
 【同時通訳付き】

Dimanche 15 juillet / conférence / 14 h - 16 h / auditorium

Conférence dans le cadre de l'exposition « Debussy, la musique et les arts », au Bridgestone Museum of Art (Tokyo), du sam. 14 juillet au dim. 14 oct. 2012.

Debussy et le symbolisme

Conférencier : Guy COGÈVAL (président du Musée d'Orsay)
Co-organisation : Fondation MFJ, Nihon keizai shinbun sha.
 Avec traduction simultanée.



日仏会館フランス事務所

フランス国立日本研究センター

Maison franco-japonaise Bureau français

Institut français de recherche sur le Japon

〒150-0013
 東京都渋谷区恵比寿 3-9-25
 3-9-25, Ebisu, Shibuya-ku,
 150-0013 Tokyo

☎ Tel : 03-5421-7641
 ☎ Fax : 03-5421-7651
 ☎ HP : www.mfg.jp.

☎ 本プログラムに記載の催しへの参加は無料です。席数の都合によりご入場いただけない場合もありますので予めご了承下さい。参加希望の方は contact@mfg.jp にお申し込み下さい。

☎ L'accès aux manifestations de la MFJ est libre dans la limite des places disponibles. Prière de vous inscrire auprès de : contact@mfg.jp.